

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 53 (1963)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Buchdruck Offsetdruck

---

Das Rorschacher Neujahrsblatt will mehr als nur Bindeglied mit vergangenen Zeiten sein. Viele Werte aus der verflissenen Geschichte unserer Stadt sind in Vergessenheit geraten, neue Wertmaßstäbe sind unserer Zeit eigen. Unser Stadtbild hat sich im Lauf der Zeit von Grund auf verändert und ist in die neue Zeit hinein gewachsen.

Mit der neuen Stadt ist auch unsere Graphische Anstalt gewachsen. Die Anforderungen der Zeit haben vor unsern Aufgaben nicht Halt gemacht. Immer größere Leistungsfähigkeit und Qualitätsansprüche verlangen durchgreifende Anpassung an die Erfordernisse und unermüdliche Erforschung der Entwicklungsmöglichkeiten.

Das verflissene Jahr ist im weitem Ausbau unserer Leistungssteigerung gestanden. Die neue Vierfarben-Offsetpresse Roland-Ultra, die erste derartige Maschine in der Ostschweiz, erfüllt nun im neuerstellten Erweiterungsbau an der Signalstraße eine wichtige Funktion in der Entwicklung unseres Betriebes der graphischen Branche.

---

## E. Löpfe-Benz AG Rorschach

Graphische Anstalt und Verlag  
Signalstraße 5-7, Telefon 4 23 91  
Verlag des Ostschweizerischen Tagblattes  
gegründet 1846  
und des Nebelspalters  
gegründet 1874

# Schweizerischer Bankverein Rorschach

gegenüber dem Hafenbahnhof  
Telefon (071) 418 44



SWISS BANK CORPORATION  
SOCIETE DE BANQUE SUISSE  
SOCIETA DI BANCA SVIZZERA

Aktienkapital und Reserven  
Fr. 367 000 000.—

Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen  
in der Schweiz:

Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds  
Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen  
Schaffhausen, Zürich  
Chiasso, Herisau, Le Locle, Lugano  
Nyon, Siders, Sitten, Zofingen  
Aigle, Bischofszell, Crans, Delsberg  
Grenchen, Kreuzlingen, Montana  
Morges, Pratteln, Saxon

und im Ausland:

London  
City Office :  
99 Gresham Street E. C. 2  
Westend Branch :  
11c Regent Street S. W. 1

New York  
New York Agency :  
15 Nassau Street  
Midtown Office :  
10 West 49th Street

sowie Tochtergesellschaften  
in Montreal und Casablanca  
und Vertretungen  
in Paris, Rio de Janeiro  
São Paulo, Buenos Aires und Lima

## Wir empfehlen uns

für die Gewährung von Krediten  
auf gedeckter und ungedeckter Basis  
an Industrie, Handel und Gewerbe

für den An- und Verkauf und die  
Verwaltung von Wertpapieren  
und andern Vermögenswerten

für die Vermietung von Tresorfächern  
für die Besorgung aller übrigen  
Bankgeschäfte, wie An- und Verkauf  
von fremden Noten, Gold usw.

## Wir beraten Sie

gerne und kostenlos in allen Fragen  
finanzieller Natur



# Mettler

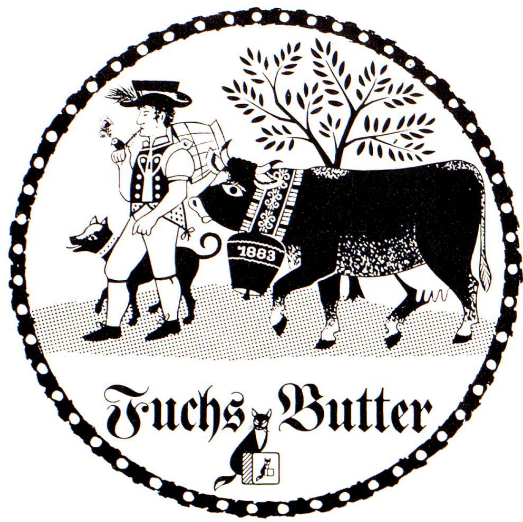


Gestickte Zierdecken  
Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes

Garne / Zwirne / Nähfaden  
Yarns / Twists / Sewing threads  
Filés / Retors / Fil à coudre  
Hilos / Torcidos / Hilo para coser  
Cotton / Synthetics

E. METTLER-MÜLLER AG RORSCHACH





## Schweizerische Mobiliar



Versicherungs-Gesellschaft

Versicherungen  
gegen Feuer- und Elementar-Schaden  
Einbruchdiebstahl und einfacher Diebstahl  
Auto- und Velodiebstahl  
Wasserleitungsschaden, Glasbruch  
Betriebsunterbruch

Alfred Ackermann  
Generalagentur Rorschach

Telefon 42118 Marienbergstraße 22  
Im Hengart

## Hartmann Druckfarben

für Buchdruck  
Steindruck  
Offsetdruck  
und Tiefdruck  
Farben für Spezialzwecke  
Sämtliche  
Druckhilfsmittel

Gebr. Hartmann AG  
Druckfarbenfabrik  
Zürich-Oerlikon

## Jos. Walt pat. Masseur

Rorschach  
Telefon 4 21 90

### Bad Sanitas

empfiehlt seine  
physikalischen Anwendungen  
Original-Schlenzbad  
das angenehme Kräuterschwitzbad  
zur Entschlackung und Entgiftung  
Unterwasser-Strahlmassage  
Moorbäder  
Kohlensäure- und Sprudelbad  
Extensionen  
Fangopackungen  
Massage  
Fußpflege  
Wizard-Einlagen

## Sämtliche Bauarbeiten

### H. Bagattini

diplomierter Baumeister  
Telefon 4 11 82

## Spitzenleistungen

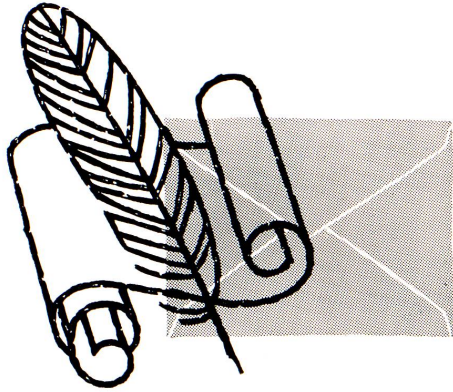


in Qualität  
und Preis  
für feinste  
Stileinrichtungen  
Überzeugen Sie  
sich selbst

## Elektro-Wiesner AG

Kettenhaus  
Rorschach  
Telefon 4 14 10

Elegante und feine  
Schreibpapiere  
für verwöhnte  
Briefschreiber



Erhältlich in jeder Papeterie



H. Goessler AG  
Briefumschlagfabrik  
Zürich 3

Südfrüchte  
Obst  
Gemüse

in bester Qualität

Ernst Seeber

Rorschach  
Hauptstraße 41  
Telefon 42290



## Hausmusik

ist ein wertvoller Erziehungsbeitrag

Sie vertieft den Sinn für das Tonempfinden und trägt bei zum höhern Genuß der Tondichtungen aller Zeiten. Ernsthaftes Musizieren erfordert tadellose Musikinstrumente, wie sie das altbewährte Fachgeschäft liefert. Seit 1807 sind wir das Vertrauenshaus für Klaviere, Flügel, Violinen, Gitarren, Flöten, Klarinetten, Trompeten, Saxophone, sämtliches Zubehör und Reparaturen, Occasionsinstrumente.

**Hug+Co St.Gallen**

Seit 1807 das Haus für Musik    Marktgasse / Spitalgasse

Sanitäre Anlagen  
Apparatespenglerei  
Bauspenglerei

**Carl Franke**  
RORSCHACH

Feuerwehrstraße 10, Telefon 42046



Seit 36 Jahren  
das Spezialgeschäft  
am Platz

die Buchhandlung  
und Papeterie  
mit der großen und  
aktuellen Auswahl

Rorschach, Neugasse 11

**buchhandlung  
meisel  
papeterie**



Hauptstraße 53  
Telefon 4 16 65

Das Sportgeschäft an der  
Hauptstraße  
führt in erstklassiger Ausführung  
und in großer Auswahl  
Sportgeräte und Sport-  
bekleidung für den Winter-  
und den Sommersport.  
Fachmännische Beratung und  
seriöser Reparaturservice sind  
unsere Leitsätze

---

Für Sport zu Sport Reber

---

Über



Alfons Keller

Nähmaschinen und Kinderwagen  
Rorschach, Hauptstraße 5  
Telefon 4 13 58 / 4 20 82  
(Ältestes Spezialgeschäft am Platze)

Eisenwaren  
Werkzeuge  
Haushaltartikel



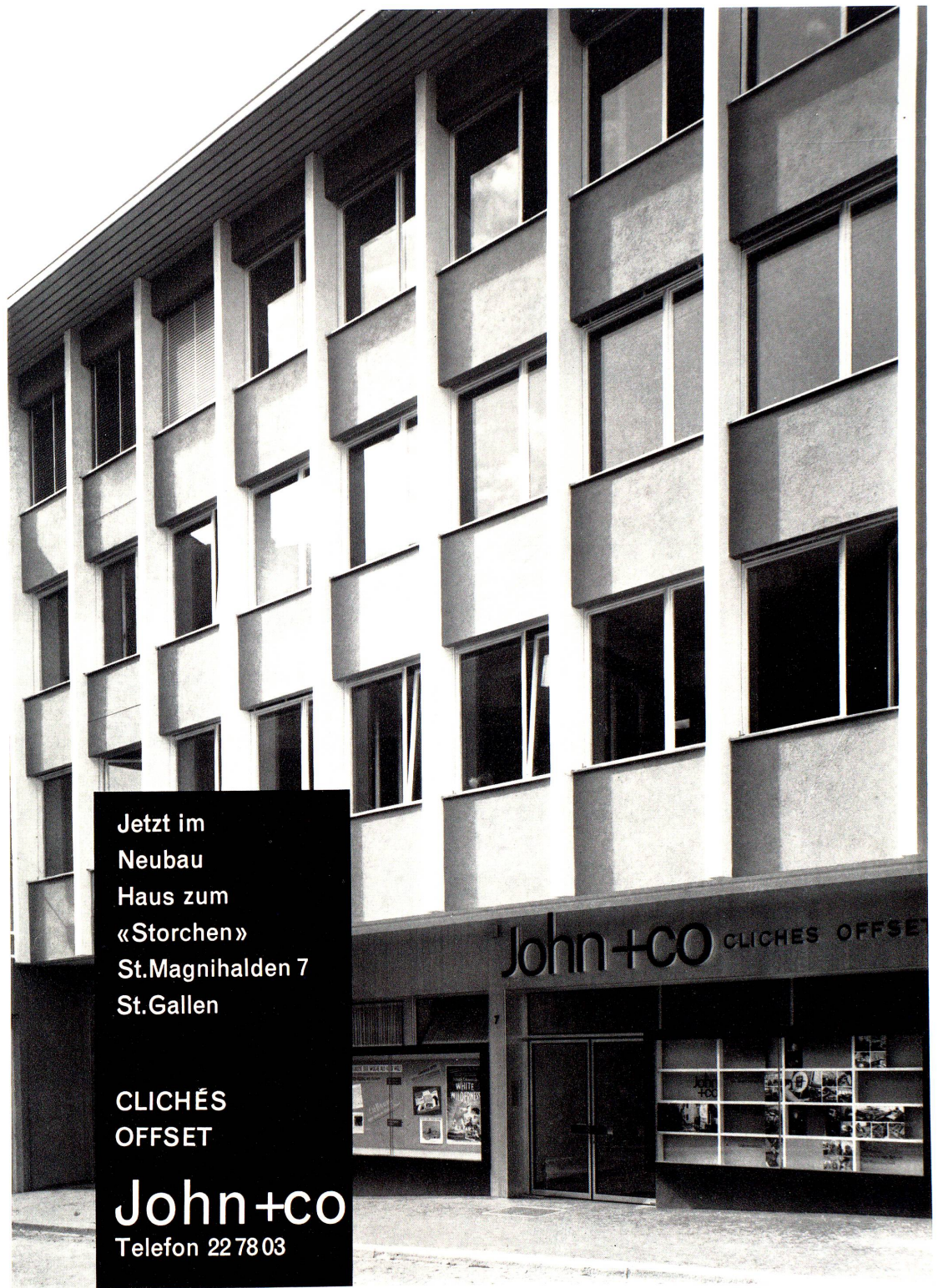
Rorschach, Hauptstraße 48  
Telefon 41120

**ALFRED KLAUS**  
**MALERMEISTER**  
**RORSCHACH**

Eidg. Meisterdiplom  
Gegründet 1864  
Bäumlistorkelstraße 6  
Telefon 42010

*Bierbrauerei*  
*Schützengarten A.G.*  
*St. Gallen*

*seit 1779*



Jetzt im  
Neubau  
Haus zum  
«Storchen»  
St. Magnihalden 7  
St. Gallen

CLICHÉS  
OFFSET

**John+co**  
Telefon 22 78 03





Der Hafen von Rorschach anno 1847

116 Jahre  
Kolonialwaren

**Knob**

en gros  
mi gros  
en détail

Kaffee-Import

Großrösterei  
Konserven

Dörrobst

vom In- und Ausland  
Südfrüchte getrocknet  
Einziges Pflaumen-Etuvage

**Hans Knob & Rorschach**

Gegründet 1847



Möbelwerkstätten St. Gallen  
Ausstellung Speisergasse 19



Alle guten Brennstoffe

**Josef Rennhaas**

Nachf. Josef Rennhaas-Angehrn

Heizöl  
Kohlen  
Holz

Rorschach, Telefon 42443 / 44

**MA**  
Leichte Frühlin  
Printanier



75

**Suppe Potage**

Suppe  
potage

92

**Suppe**  
**Potage**

**Suppe  
Potage**



11

**MAGGI**  
Leichte Frühlingsuppe  
Printanier



52

**ginsuppe  
nir**



**Zubereitungs-  
hinweise:** Inhalt in 1 Liter kochendes  
rühren. Unter gelegentl.  
kochen. 10 Minuten bei  
verser. le contenu  
un litre d'eau.  
10 minutes  
de temps  
à sa

**Frühingsuppe** mit zarten Gemüsen, Äpfeln, Kräutern, gewürstet.

**Potage Printanier** legumes délicats et patates, bouillon clair.

**Minestrone** à base d'un potage.

**MAGGI**  
SCHUTZMARKE  
Leichte Suppe mit  
und Teigwaren

**Printanier** a base di verdure  
un brodo di verdure  
delicati et pâtes  
d'été.

**Zubereitung**  
Inhalt in 1 Liter kochen  
stehen, 10 Minuten  
ruhen. Unter gelb  
kochen.  
Präparat  
versetzt in  
unlitt.









Eine Packung aus unserer reichhaltigen  
Kollektion

# Spezialbeton AG Staad

Vorfabrizierte Sichtbetonelemente  
Bodenbeläge, Treppenanlagen  
Fassadenverkleidungen, Betonfenster  
Ausführung  
sämtlicher Kunststeinarbeiten



Vorfabrizierte Betonelemente Verwaltungsgebäude CMC, Schaffhausen  
Architekten: Walter Custer, Zürich  
Ernst Schmid, Schaffhausen  
Mitarbeiter: Fred Hochstraßer, Ulm

## Für ihren Bedarf

in Haushalt und Familie  
für Kinderpflege  
Körperpflege  
Stärkungsmittel  
Spirituosen  
Original-Flaschen  
und offen  
Sanitätsartikel

werden Sie gut und vorteilhaft bedient  
in der

### Drogerie Rappold

Bodanplatz, Telefon 4 14 15

## Ludwig Fehr



Schreinerei, Innenausbau  
Währschaft Schreinerarbeit  
fachgerecht und prompt

Kirchstraße 13  
Rorschach  
Telefon (071) 4 20 48



# Schweizerische Bankgesellschaft Rorschach

---

## Kommerzielle Abteilung

### Gewährung von Geschäftskrediten

Blanko-Betriebskredite  
Kredite gegen Sicherstellung  
durch Wertschriften, Grundpfandtitel  
oder Abtretung von Guthaben

### Abwicklung des geschäftlichen Zahlungsverkehrs

Konto-Korrent  
Import- und Export-Akkreditive  
Vergütungen nach allen Ländern  
Inland-Giro-Dienst  
Wechsel-Diskonto und -Inkasso  
Bereitstellung von Zahlungsgeldern  
Geldwechsel

---

## Wertschriften-Abteilung

### Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften

Offene und geschlossene Depots  
Inkasso von Coupons  
Verfall- und Verlosungskontrolle  
Bewertungen und Ertragsnachweise  
Verrechnungssteuer-Rückforderungen  
Vermietung von Tresorfächern

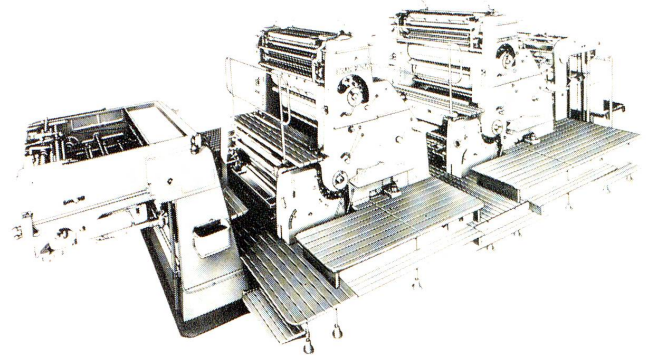
### Ausführung von Börsen-Aufträgen im In- und Ausland

Entgegennahme von Anleihens-Zeichnungen  
Ausgabe eigener Kassa-Obligationen  
Verzinsung von Depositen-Guthaben  
Individuelle Anlage-Beratung

---

Fortschrittliche und weitverzweigte Organisation im In- und Ausland





Vierfarben-Offsetpresse Roland-Ultra

## Roland-Offsetpressen

für ein-, zwei- und vierfarbige Drucke höchster Qualität in einem Arbeitsgang

### Wir liefern ferner:

Linotype-Setzmaschinen und  
Linotype-Matrizen

Stempel Handsatzschriften  
Messinglinien

M. A. N. Druckmaschinen  
M. A. N. Stereotypemaschinen  
M. A. N. Rotationsmaschinen  
für Buch- und Tiefdruck

EidesCo Positiv-Kopier-  
verfahren

## Maschinen-Aktien-Gesellschaft Bern

Birkenweg 61, Telefon (031) 42 00 55

## A. Erhard

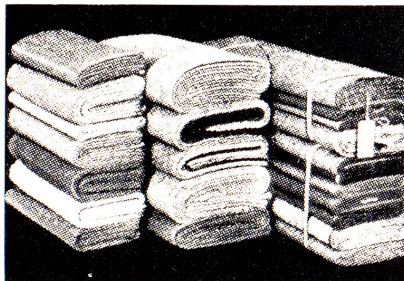
Groß assortiertes Lager  
moderner,  
original englischer Stoffe  
in erstklassiger Qualität

Direkter Stoffimport  
aus England

Fein-Maß  
Maßkonfektion  
und Konfektion

für Damen und Herren

## Stoffhandlung



Rorschach  
Signalstraße 23  
Telefon 4 24 05



## Blumenhaus

## van den Broek

Blumen für jeden Anlaß

Rorschach, Hauptstraße 43  
Telefon 4 12 67

Fleurop-Mitglied



## Polstermöbel und Vorhänge

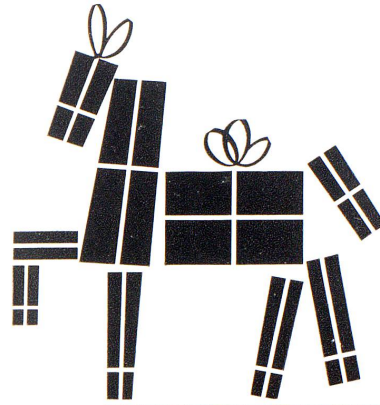
Wir liefern:

Möbel  
Polstermöbel  
Stilmöbel  
Vorhänge  
Vitragen  
Dekorationen  
Betten  
Couch  
Federkernmatratzen  
Teppiche  
Läufer  
Spannteppiche

von W. Büchi, Tapezierer-Dekorateur  
dienen vor allem der Gemütlichkeit  
Sie entzücken aber immer  
auch das Auge  
durch ihre schöne Ausführung

### W. Büchi

Innendekoration  
Rorschach, Kirchstraße 15  
Telefon 41915



## Oscar Weber im Schritt mit der Zeit

## Ein Kleid von



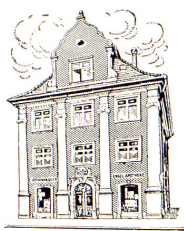
macht Ihnen  
Freude

Rorschach, Hauptstraße 57  
Telefon 42044  
vormals Carl Eugen Federer



Tee-Kräuter  
Heilmittel  
Chemikalien  
Parfümerien  
Liköre  
Farben

**DROGERIE**  
*Schläpfer*  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH



## Engel-Apotheke

C. Rothenhäusler AG  
Rorschach, Hauptstraße 49  
Telefon 4 14 04

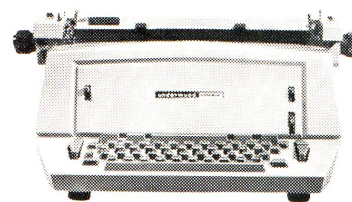
**gegründet 1837**



Ausführung ärztlicher Verordnungen  
Arzneikräuter  
Sanitätsgeschäft  
Artikel zur Gesundheits-  
und Krankenpflege  
Säuglingspflege und Kinderernährung  
Toiletteartikel  
Parfumerien  
Spirituosen  
Dessertweine  
Homöopathische und  
Biochemische Medikamente

Bewährte Hausspezialitäten

Meerrettigsirup Rothenhäusler  
gegen Husten  
und Erkältungen  
Haimergon:  
Stärkungs- und Kraftwein  
Aspedon: Mundwasser  
Wundsalbe



## UNDERWOOD electric

Moderne Technik, hohe Qualität und  
klare, neuzeitliche Linienführung — das alles  
vereinigt die elektrische UNDERWOOD  
mit einem ansprechenden Schriftbild

Regionalvertretung:

**markwalder co**  
ST. GALLEN

Kornhausstraße 5  
(beim Hauptbahnhof und Walhalla-Neubau)



## Walter Hofer Bauschlosserei

Diplomierter Schlossermeister  
Rorschach

Feldmühlestraße 29  
Telefon 4 15 66

Schaufensteranlagen  
Eingangstüren  
Blechkonstruktionen  
Türzargen  
sowie Eisenkonstruktionen



## Bauunternehmung

für Hoch- und  
Tiefbau  
Geiger+Oehri AG

Rorschach  
Signalstraße 47  
Telefon 4 25 65

R. Stärkle+Co

Buchbinderei  
für Verlag  
und Industrie

Rorschach, Gerenstraße 16  
Telefon 4 24 71

E. Krönert

Möbeltransporte  
Brennmaterialien  
Heizöle

Rorschach  
Thurgauerstraße 27  
Telefon 4 25 17

Gutes Licht

erleichtert die Arbeit  
und schont die Augen !

Auskunft erteilt gerne  
und unverbindlich

Städtisches  
Elektrizitätswerk  
Rorschach

Telefon 4 13 63

Der **Einheitstarif**  
gestattet bessere Beleuchtung  
für wenig Geld

## Wolle und Handarbeiten

sowie sämtliches Material zum Knüpfen  
von Smyrna-Teppichen

Seit über 50 Jahren  
liefern wir sämtliche

## Zimmerarbeiten Treppenbau und Schreinerarbeiten

### Wollenstübli

Frau J. Keller-Baumgartner Marktplatz, Rorschach

### F. Meyer + A. Vaccani



Zimmereigenschaft  
Dipl. Zimmermeister, Rorschach  
Telefon (071) 4 15 02



### H. Labhart

### Photograph

#### Ihre Amateuraufträge

Entwickeln, Kopieren, Vergrößern  
werden von mir ebenso  
gewissenhaft ausgeführt  
wie alle andern photographischen  
Arbeiten

St. Gallerstraße 21  
Telefon 4 17 17



5-Farben-Tiefdruck unseres Hauses, ausgeführt auf Transparentfolie

*Celtux*

FELDMÜHLE AG RORSCHACH



Das  
Vertrauenshaus für  
gute Schuhe

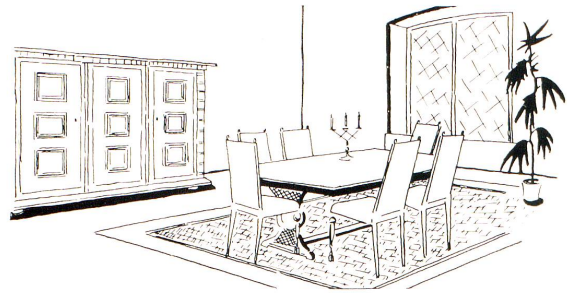
**Dosenbach**

Rorschach Kronenplatz

Modisch führend  
in Damen- und  
Herren-  
Bekleidung



Spezialgeschäft für  
Damen- und Herrenkonfektion  
Mariabergstraße 5, beim Hafenbahnhof  
Rorschach



### Schlichtes und Aussergewöhnliches

sucht man bei uns nicht vergeblich.



### A. Indermaur & Co Goldach

Möbel- und Polsterwerkstätten Telefon (071) 416 03  
ständige große Ausstellung in Goldach, Löwenstraße 7  
Schaufenster am Hafenplatz, Rorschach

*Dr. Geret & Co.*  
FARBEN- UND LACKFABRIK  
RORSCHACH

Gegründet 1903

Wir liefern sämtliche Anstrichfarben und  
Lacke für die farbliche Gestaltung von Innen-  
räumen und Fassaden, für Schutzanstriche  
von Eisenkonstruktionen, Maschinen, Appa-  
raten und Speziallacke neuester Entwicklung.

Wir beraten Sie gerne und senden Ihnen un-  
sere Merkblätter und Farbtonkarten.



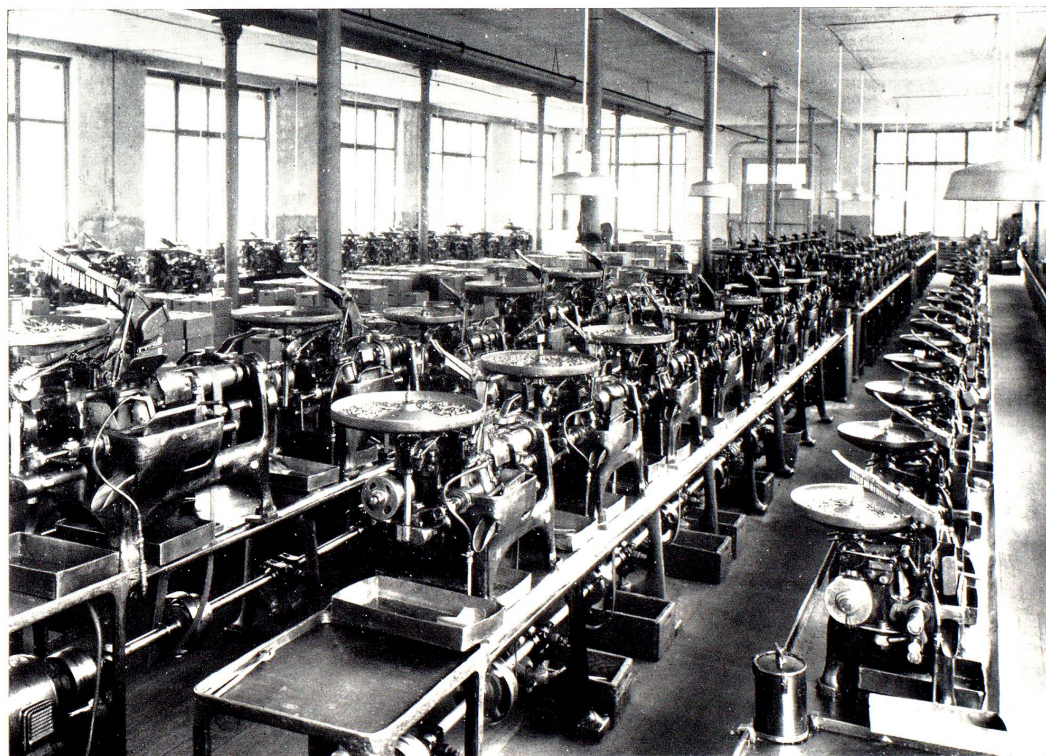
# Maschinenbau und Schraubenfabrik AG Rorschach

## Maschinenfabrik und Eisengießerei in Rorschach

Wir fabrizieren in Rorschach:  
Grauguß, Kanalisationsartikel  
Apparate, Maschinen  
und als Spezialität  
sämtliche Pressen und Automaten  
zur Herstellung von Holzschrauben  
« EXPRESS » hydraulische  
Hochleistungs-Bügelsägemaschinen

## Holzschraubenfabrik in Rheineck

Fabrikation in Rheineck:  
Holzschrauben in Stahl  
Messing, Antikorodal usw.  
Eigene galvanische Anstalt  
für das Vernickeln  
Vermessingen, Verzinken  
Promatisieren, Cadmieren  
Schwärzen usw.





---

**Brauerei Löwengarten AG Rorschach**



Wir empfehlen unsere beliebten  
und besonders stark eingebrauten

**Spezialbiere**



**Hans Frehner**

vormals A. Steiger + H. Frehner  
Dipl. Malermeister, Rorschach  
Telefon 42490  
Bekannt für gute und schöne  
Arbeitsausführung

Klima Wetter nach Wunsch  
auf Mass  
durch neuzeitliche  
Luftkonditionierung



**RICKENBACH & Co AG**

LUFT- UND KLIMATECHNIK

ST. GALLEN  
TEL. (071) 24 17 24

ZÜRICH  
TEL. (051) 28 96 96



# Sisch e Freud mit dr Bernina z nähe



An die Maschine sitzen und nähen; das können Sie nur bei der BERNINA. Da gibt es keine Schablonen, die bei jedem Stichwechsel ausgetauscht werden müssen, da muß nicht an der Fadenspannung gedreht werden und auch den Schraubenzieher zum Wechseln der Füßchen brauchen Sie bei der BERNINA nicht.

Alles was Sie je nähen möchten, macht Ihnen die BERNINA. Sie näht Knopflöcher, näht Knöpfe an, näht Biesen, Hohlraum, unzählige Zierstiche, Applikationen, Blindstich usw. BERNINA verzichtet auf Reklame-Schlagworte, bietet dafür der Hausfrau eine Nähmaschine, mit der das Nähen Freude macht. Auf das ist BERNINA stolz — und auch auf die Tatsache, daß BERNINA die meistgekauften Schweizer Nähmaschine ist.

BERNINA-Vertreter  
für Rorschach und Umgebung:

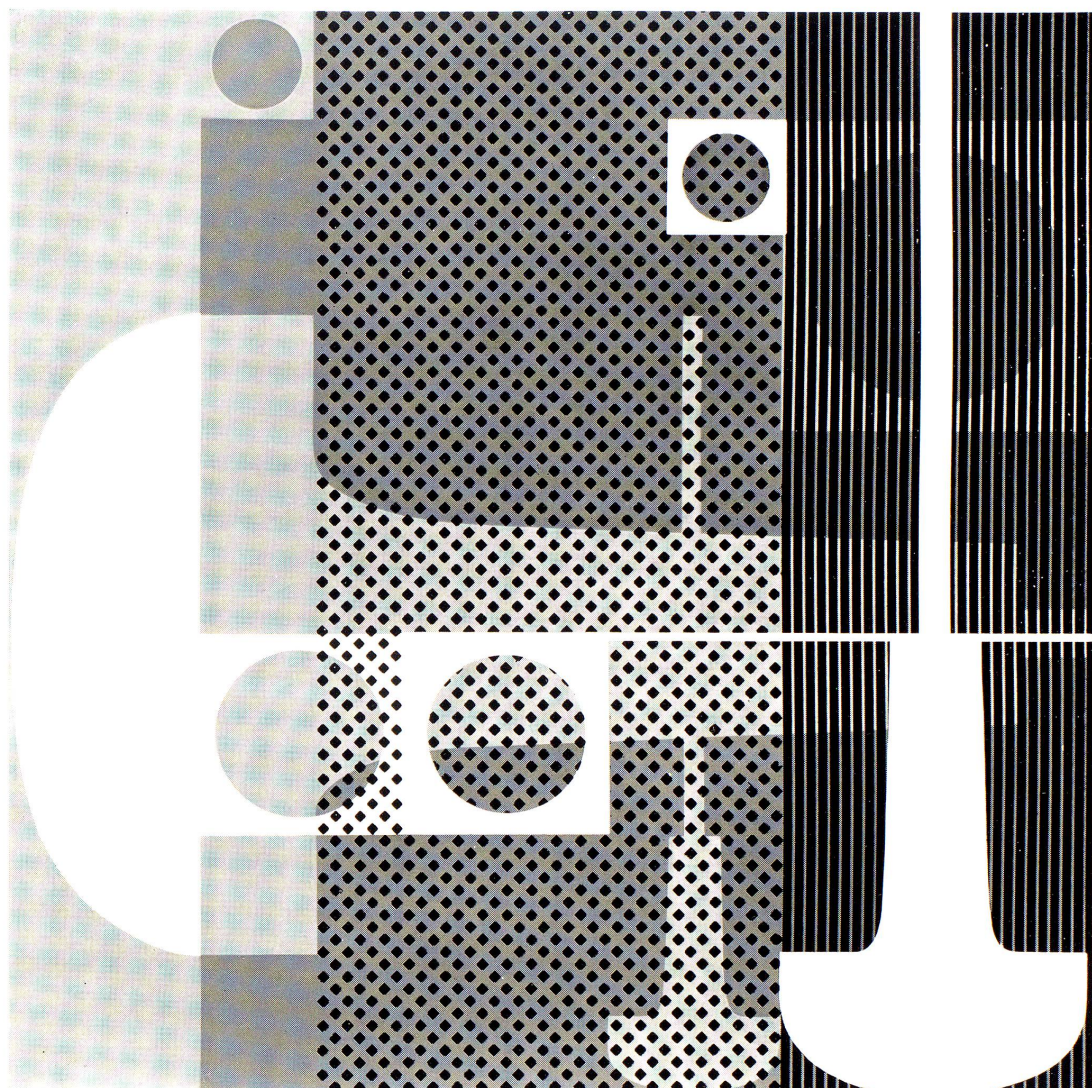
**Karl Egli-Buner**

Rorschach, Mariabergstraße 5  
beim Hafenbahnhof  
Telefon 43438

Bekleidungshaus  
für Damen und Herren

Atelier für feine Damen- und  
Herrengarderobe





Wir liefern Ihnen:

Tschannerstrasse 14 Bern Tel. 031/511 51

Autotypen ein- und mehrfarbig,  
Strichclichés ein- und mehrfarbig,  
Auto/Strich-Kombinationen,  
Galvanos, Stereos, Matern,  
Kunststoffclichés «Denz-Plastic»

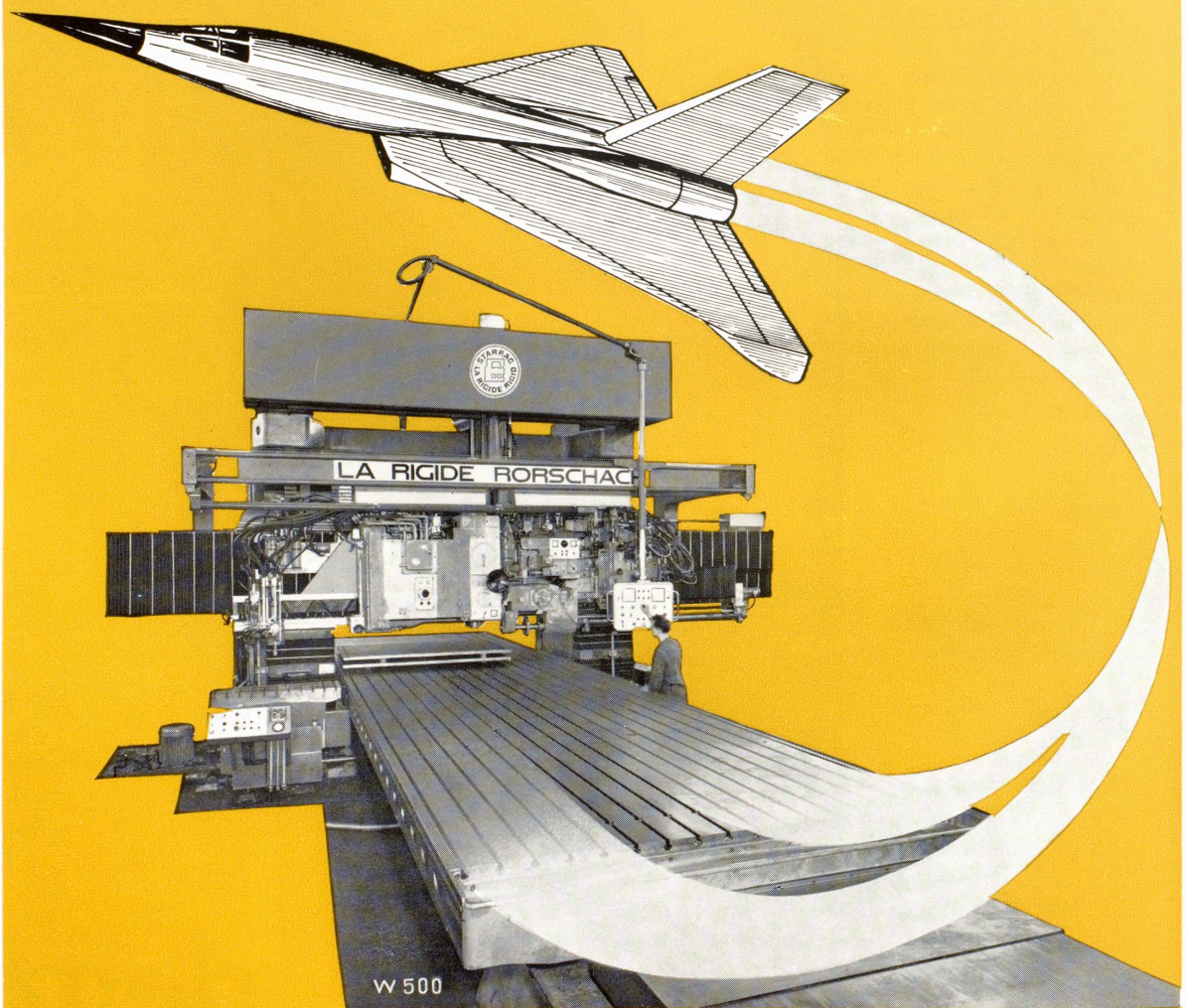
# denz bern



# Original Starr-Hydrokopier-Fräsaufmaschinen für die Flugzeugindustrie

Spezialmaschinen  
für die Herstellung  
von:  
Flügelblechen  
Holmen  
Spanten  
Fahrgestellen  
Propellerflügeln  
Naben  
Strahlgetrieben  
Radial- und  
Achsalverdichtern

STARR-Bett-Hydrokopier-  
FRÄSAUTOMAT  
Type KA-500  
mit 360° Umlauf-  
Fräseinrichtung  
Zum Fräsen von Flügel-  
blechen und anderen  
Flugzeugteilen  
Tisch 11000 × 2800 mm  
Bettlänge 22000 mm



## STARRFRÄSMASCHINEN AG. RORSCHACH SCHWEIZ

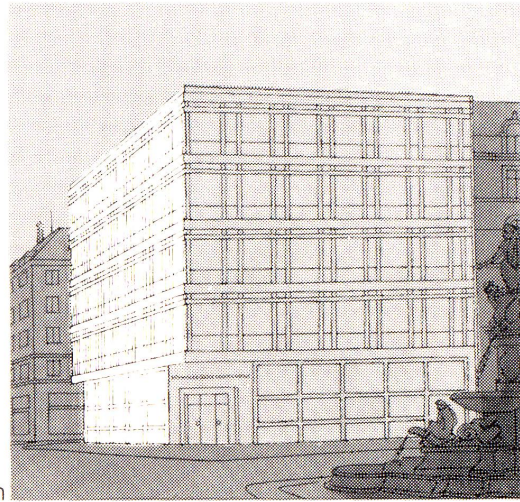


---

## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT ST.GALLEN



beim Broderbrunnen



---

Wir können unsere Kunden  
seit dem 12. November 1962 in unserem neuen  
Gebäude bedienen.

Wo immer Sie Geschäfte tätigen und  
welcher Art diese Transaktionen auch sein mögen,  
die weltweiten Beziehungen unserer Bank  
ermöglichen uns, Ihnen bei deren Durchführung  
gute Dienste leisten zu können.



**Kartonagen**

**bedruckt**

**und**

**unbedruckt**

**C/M**

**CARL STÄRKLE-MOSER AG.**

**RORSCHACH** TEL. 071/40455

BIENZ

Über die heutige Jugend...



wird viel geklagt und man vergleicht sie mit vergangenen Zeiten. Aber sie ist nicht schlimmer, wie wir damals waren, lebt anders und viel intensiver. Und wenn die Jungen tanzen, singen und musizieren, so ist das nur gesund für ihren Körper und das Gemüt. — Musik löst die inneren Spannungen und hilft dem Menschen zu sich selber zu finden.

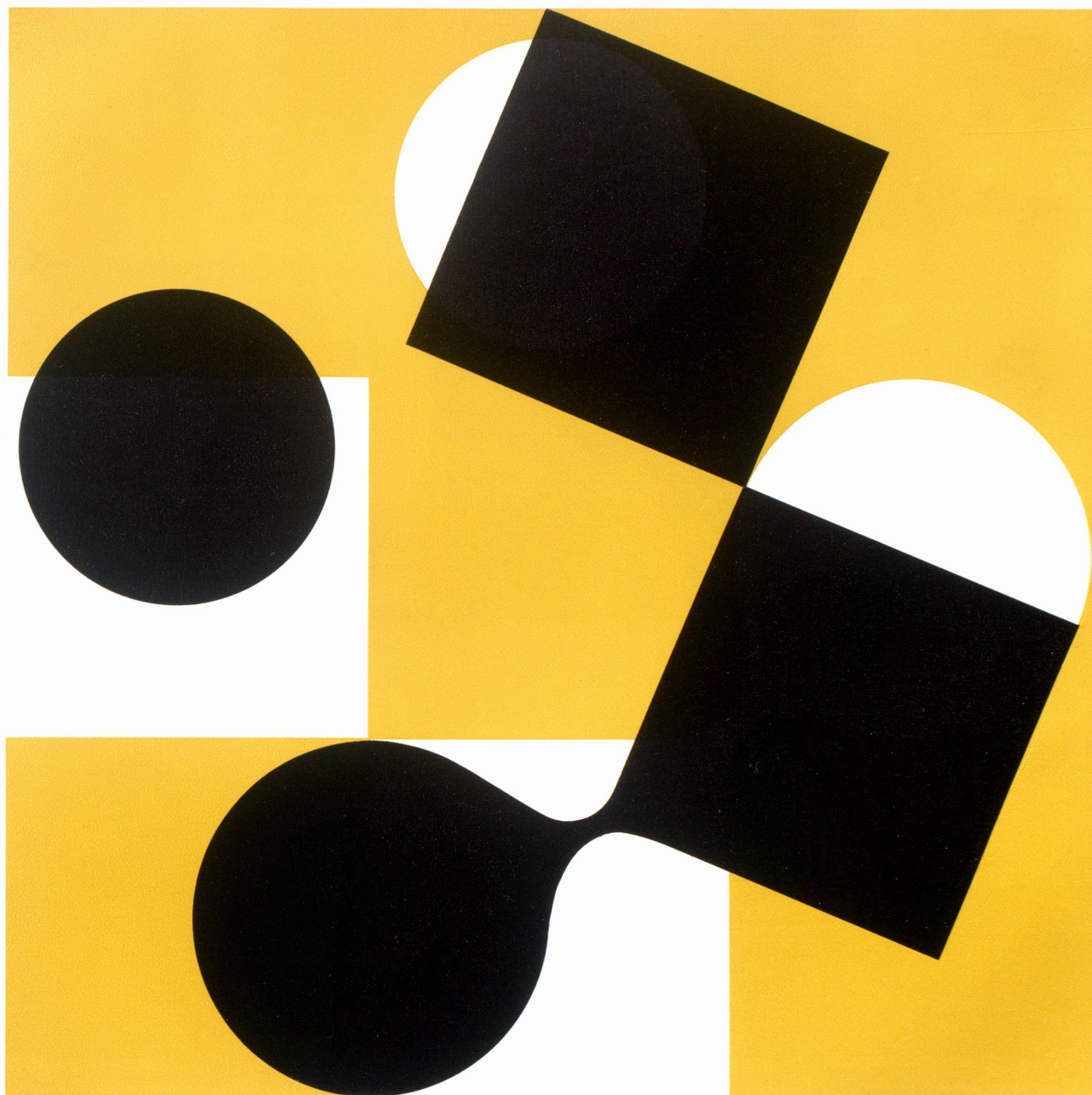
Tatsächlich aber ist es meist das Klavier, um das sich diese jungen, begeisterten Jazz-Formationen bilden, und man kann wohl nichts Besseres für diese Jungen tun, als solche Gruppen zu unterstützen: Ein Keller oder ein anderer schallsicherer Raum, ein robustes aber wohltönendes Klavier\* und — Verständnis und Anerkennung, damit hilft man den Jungen erfolgreicher, als es Ermahnungen oder gar Strafen tun könnten.



\*) Natürlich ist es ein SABEL, ein wunderbar klingendes, singendes Piano aus Rorschach!

Kommen Sie zu uns, sehen Sie sich die SABEL an, spielen Sie und hören Sie — dann werden Sie den SABEL-Ton lieben! Oder wollen Sie erst einmal einen Katalog und unsere günstigen Preise sehen?



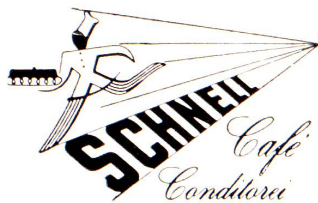


**Clichés**

**Schwitter AG.**

**Basel - Zürich**





**RORSCHACH**

Im heimeligen Café Schnell  
Nähe Hafenbahnhof und Seepromenade  
läßt sich's gut verweilen!

Familie H. Schnell



Alle einschlägigen Arbeiten  
prompt und fachgerecht

**Glaserei Schreinerei**

**Otto Vogel**

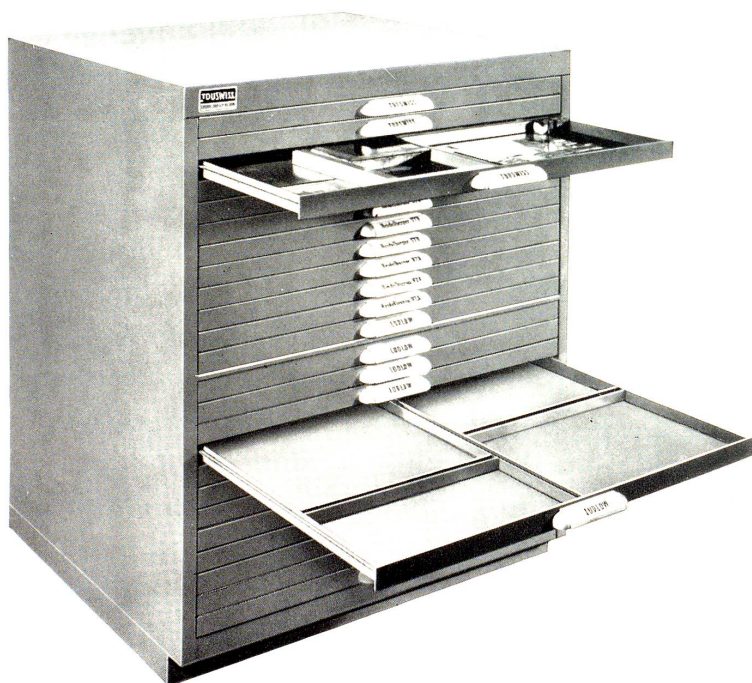
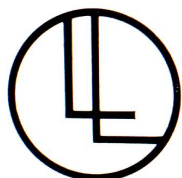
Rorschach, Gerenstraße 14  
Telefon 4 15 88

**Klischees sind heute wesentliche Elemente  
der Werbung!**

**TOUSWISS**

**Ihre wertvollen Klischees  
lagern Sie schonend  
im Touswiss-Klischeeschrank**

Amtsstellen, Verwaltungen, Verkehrsbureaus, Publizitätsstellen, Fabriken, Buchdruckereien und Werbeabteilungen verwenden seit Jahren den bestbewährten Touswiss-Klischeeschrank. Vorhanden in zwei Modellen, eines für montierte Klischees und eines für die unmontierten Klischees. Verlangen Sie Auskunft und Prospekte von uns!



**Lüscher, Leber & Cie AG Bern, Zeughausgasse 16, Telefon 031 279 21**



Nach der Rasur





# Ostschweizerisches Tagblatt

## Information

im Textteil  
jeden Tag die neuesten Ereignisse  
aus Ihrem Wohnort, der Umgebung und  
die amtlichen Publikationen;  
die neuesten Nachrichten aus aller Welt  
in Wort und Bild

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Rorschach, Rorschacherberg, Goldach,  
Tübach, Untereggen, Eggersriet, Horn,  
Steinach und Thal  
Berichte über kirchliche Veranstaltungen  
aller Konfessionen  
Vollständiger Veranstaltungskalender  
in Text und Inseraten

## Werbung

im Inseratenteil  
jeden Tag die günstigen Angebote der  
Geschäfte in Ihrem Wohnort und der  
Umgebung; Inserate, die Ihnen günstige  
Gelegenheitskäufe ermöglichen

Vereinsanzeigen, Wettervorhersagen  
Börsenkurse, Radio- und Fernseh-  
Programme aus der Schweiz sowie  
aus Deutschland und Österreich

## Unterhaltung Bildung

alle 10 Tage eine kulturelle Bild-  
reportage; Saisonbeilagen mit vielerlei  
Anregungen; wöchentlich das «Blatt  
der Familie», täglich den unterhaltenden  
Fortsetzungsroman

jeden Monat die «Monatschronik»  
eine auf satiniertem Papier gedruckte  
illustrierte Beilage. Sie berichtet über lokale  
Geschehnisse aus der Gegenwart  
und Vergangenheit

## Sport

jeden Montag die «Seite des Sports»  
mit aktuellen Bildern  
jeden Tag die neuesten Meldungen  
aus dem Sportgeschehen

# Nebelspalter

Schweizerische humoristisch-satirische  
Wochenschrift

Redaktion:

Franz Mächler und Guido Schmezer

Druck und Verlag:

E. Löpfe-Benz AG Rorschach

Der Nebelspalter ist der Freund Schweizer Männer und Frauen. Er bietet nicht nur unbeschwerte, fröhliche Unterhaltung. Seine graphischen und textlichen Mitarbeiter besitzen jene Lebensauffassung, welche, vereint mit Humor, nie zersetzend und abschätzend wirkt, sondern aufbauend auch in der notwendigen Kritik, und herzerfrischend positiv ist. Wir laden Sie herzlich ein, dem Nebelspalter Gastrecht in Ihrem Hause zu geben. Sie werden ihn als Freund nicht mehr missen wollen.

Abonnieren Sie für ein Jahr den Nebelspalter für Ihre Familie. Er ist auch ein besonders schönes Geschenk. Schenken Sie darum Ihren Freunden oder Verwandten ein Jahresabonnement. 52 mal erinnert es an den freundlichen Spender. Auslandschweizer wissen den Nebelspalter als Gruss aus der Heimat besonders zu schätzen.

Abonnementspreise:

Schweiz	6 Monate 15.—	12 Monate 28.—
Ausland	6 Monate 20.—	12 Monate 38.—

Treffen sich drei Eidgenossen  
Reichen sie sich still die Hand  
Und dann wird ein Pakt geschlossen  
Und dann sind sie ein Verband  
Und sind nicht mehr so bescheiden  
Sondern haben einen Mund  
Und beschliessen Not zu leiden  
Und gelangen an den Bund. B6







# St.Gallische Kantonalbank

## Staatsgarantie

empfiehlt sich für

Baukredite, Hypotheken

Darlehen gegen Grundpfandtitel  
und andere Wertpapiere

Geldanlagen auf Obligationen  
und Sparhefte unserer Bank

Annahme von Kreditorengeldern

Ausführung von Börsenaufträgen  
im In- und Ausland

Vermittlung von Kapitalanlagen

Aufbewahrung und Verwaltung  
von Wertschriften aller Art

Vermietung von feuer- und  
diebessicheren Tresorfächern

Geldwechsel

---

Bilanzsumme

1248 Millionen Franken

Grundpfanddarlehen

840 Millionen Franken

Sparhefte

590 Millionen Franken





...natürlich  
**Roco**